

## 语用预设理论在英语听力教学中的应用

摘要: 语用预设理论是语用学中一个非常重要的理论, 对于话语理解有极强的解释力。通过对语用预设的推测, 听话人可以正确理解会话含义、理解说话者的意图。在教学中, 教师可以将这一理论应用到听力教学中, 从而帮助学生培养语言推理能力, 提高学生的听力理解水平。

关键词: 语用预设; 前提触发语; 听力理解

《大学英语课程教学要求(试行)》(2004)指出: 大学英语的教学目标是培养学生的英语综合应用能力, 特别是听说能力, 使他们在今后学习、工作和社会交往中能用英语有效地进行口头和书面的信息交流。[1]根据这一新的教学要求, 大学生英语四六级考试做出了一系列改革, 将考察重点放到了英语综合应用的能力方面, 尤其是听说方面, 目前听力在试卷中的比重由原来的 20% 提高到 35%。2008 年 6 月, 在大学英语四六级考试改革工作会议上, 教育部高等教育司司长张尧学讲到: “英语听力是‘纲’, 其他都是‘目’, 只有抓住了听力才能纲举目张。”[2]改革后, 在构成试题的八个部分中, 除了阅读部分之外全部以视频材料为基础。可见, 大学生听力能力的提高已经成为英语教学的重中之重, 如何进行听力教学改革的话题已经成为学者们所关注的热点之一。但是利用语用预设理论帮助学生提高听力能力的研究还不够充分, 本文立足于语用预设理论尤其是前提触发语, 对听力测试进行研究, 旨在寻找帮助大学生提高英语听力能力的教学方法。

## 一、语用预设理论

## 1. 语用预设的定义

预设(Presupposition), 也称为前提、前设、先设, 它在哲学与语言学领域都曾引起过人们的注意。最早是德国哲学家弗雷格(Frege)于 1892 年提出来的。它是一种潜在的已知信息, 是交际双方共同认可的背景知识, 是预先设定或先决条件。语言学家们从语义学和语用学的角度分别对预设进行过不同的定义, 在此, 本文介绍语用预设的定义为: 语用预设是指那些对语境敏感的、与说话人(有时包括说话对象)的信念、意图、态度有关的前提(预设)关系。[3]在大多数情况下, 人们把预设看成是两个命题之间的关系来理解。例如以下句子: A: The girl he married was an heiress. B: He married a girl. A1: The girl he married was not an heiress. B: He married a girl. 由句 A 或者句 A 的否定句子 A1 我们可以推测出句 B, 这种情况下 A 以 B 为预设。

## 2. 前提触发语

预设关系或者是前提关系可能会受到语句中某些词语的影响而触发出来, 这些触发前提的词语或结构成为“前提触发语”(presupposition triggers)。它们是预设产生的基础。卡顿林(Karttunen)曾经介绍过 31 种前提触发语, 这些词语或结构可以揭示语句的预设关系。[4](1) 各类动词。Factive verbs (实情动词) 其宾语从句反映的是已经发生的事实的那些动词。John realized that he had made a mistake.) John made a mistake. Implicative verbs (含蓄动词) 动词的词义本身包含了两个语义成分。I forgot to bring the book.) I ought to bring the book. Change of state verbs (表示状态改变的动词) He stopped smoking cigars.) He had been smoking cigars. Verbs of judging (判断性动词) Peter accused Smith of Forgery.) Peter thinks forgery is bad. (2) 限制性结构或者修饰性词语 another, only, even, again, in spite of 等。He came again.) He had been here before. (3) 短语或分句。Before Strawson was even born, Frege noticed presuppositions.) Strawson was born.

## 二、语用预设与话语理解

语用预设本身具有的合适性和共知性等特性使它在话语理解方面有着不可取代的作用。第一, 对语用预设的推测其实就是听话人对认知语境选择构建的过程。听话人在对话中要尽力觅取相关的知识信息与当前话题联系起来, 这一过程可以使交际双方具有共有的知识或背景知识, 从而对言语的语境作出假设。例如: A: John realizes that Anne is a nurse. B: John doesn't realize that Anne is a nurse. 在 A 和 B 中, realize 这一动词提示了说话人与听话人有共同的背景知识, 并在此基础上做出了一个预设 Anne is a nurse. 第二, 话语所诱发的预设对后续的话轮有一定的制约作用。从语用预设的角度来看, 作为交际过

程的背景信息, 语用预设构成了交际双方的共有场。在交际中, 语用预设制约着信息展开的方式, 并以此制约着话语在当前语境中的适宜性。新的话轮的开始总是要围绕这一个主题而展开, 语用预设制约着下一个话轮与当前话轮的连贯。例如: A) The Big Bull Market was dead. B) Billions of dollars worth of profits and paper profits had disappeared. C) The sun was shining, the children were playing happily in the street. 句 A) 产生了语用预设“经济萧条”。如果句 B) 与之连接成上下文的话, 每一句话都适合当前的语境; 然而, 如果与 C) 连接成上下文的话 happily 和 shining 与经济萧条的语境就不适宜了。可见, 语用预设对于话轮的制约是有一定作用的。第三, 语用预设是关于语言活动的预设, 是动态的。在整个交际过程中可以被概括成一下模式: 前提 1+ 声言 1 前提 2+ 声言 2 也就是说, 原来的声言——即听话人未知的信息在下一句中被作为前提来处理, 使整个交际得以顺利进行。这样一来, 理解蕴含的意义就要以语用预设为依据。语用预设以直接的语境和直接的社会关系为前提, 成为交际双方理解蕴含的重要手段。如: 甲: 你有什么了不起? 能把我吃了? 乙: 不能, 我是回民。看似无关的两句话语中包含着一个语用预设, 也是交际双方共有的知识即“回民不吃猪肉”这一风俗习惯。这样一来, 我们可以通过语用预设了解到说话人的话语蕴含, 成功实现交际。第四, 前提触发语可以有效地实施某一个言外行为所必须满足的条件。(Fillmore, 1971: 276) 例如: John criticized Harry for writing the letter. John accused Harry of writing the letter. 在两个句子中, 动词 criticized 和 accused 都起到了前提触发语的作用, 都使两个句子存在 Harry wrote the letter 这样的语用预设。

由上面的分析可见, 语用预设与话语理解有着密不可分的关系, 交际双方可以通过对语用预设的推测, 或者由前提触发语的提示对语境进行分析, 充分理解话语蕴含, 从而达到话语理解的目的。而听力理解的过程无疑就是话语理解的过程, 所以语用预设理论, 尤其是前提触发语必定会在听力理解中有一定的积极作用。对于语用预设及前提触发语的研究可以帮助学生增强听力理解的能力。

### 三、语用预设听力理解中的作用

从某种意义上讲, 听力理解的过程也是一种交际。听力原文中的语用预设会对学生的话语理解起到一定的作用, 帮助学生推测话语含义、话语产生的背景、判断说话人的意图等, 从而帮助受试人寻找答案。有时候, 我们可以借助前提触发语来进行推断, 但是有些情况下需要听话人自己运用语用知识来推导话语中隐含的语用预设, 从而正确理解会话含义。

1. 听力原文中的语用预设(1) 推断说话人之间的关系。W: This is the third time you've been late this week Robert, you'll have to do better than that, or I might find it necessary to let you go. M: It won't happen again, I assure you. Q: Who spoke to Robert? 在这段对话中, 我们可以听到女士的话语中有前提触发语 better than, 言外之意是对男士的批评。结合 let you go 这样的信息我们可以初步推测出语用预设: 女士是男士的上级。在男士的话语中出现了前提触发语 assure, 更加可以印证我们的推测, 人物关系也就显而易见了。(2) 推断说话人的态度。M: I'm beside myself with joy. I'm so lucky. Guess what? I've won a lot of money in the lottery. W: Yeah? Well, you do know that money is the root of all evil, right? Q: What does the woman mean? 在这段对话中, 男士话语中的前提触发语 so lucky 使听话人产生了一个语用预设就是: 男士很高兴; 但是, 女士话语中的前提触发语 that money is the root of all evil 则清楚地表达了自己的态度: 钱会带来麻烦, 你不要盲目乐观。

(3) 推断会话场景。在听力测试中考察会话发生地点的题很常见, 例如 2008 年 6 月份的试题: —May I see your ticket, please? I think you are sitting in my seat. —Oh, you're right. My seat is in the balcony. I'm terribly sorry. Where does the conversation most probably take place? 在这段对话中名词 ticket 给我们带来的语用预设是多样的, 需要票的地方很多, 例如车站、电影院、剧场、公园等等。但是第二句话中出现的 seat 和 balcony 很快给了我们新的提示, 答案也就呼之欲出了。

### 2. 选项中的语用预设

(1) 推测听力对话的主题。不同于日常的对话, 听力测试中的给定选项与听力原文之间有一定的联系, 无论是正确答案还是干扰选项都预先给受试者一定的推理范围。我们可以根据给定选项的提示对语用预设进行推断, 从而在听力考试开始之前对听力测试的主题进行推测, 提前构建听力框架, 从而做到有针对性,

有的放矢地听。例如: A: She envies the man. B: She congratulates the man. C: She thinks money causes trouble. D: She wants to borrow money from the man. 从以上四个选项不难得出语用预设: 这个男人很走运, 值得祝贺, 和嫉妒。而且和钱有很大关系。这正是听力原文的主题。

(2) 缩小选择范围。在某些试题中, 干扰选项可以成为正确选项的干扰, 但同时又给了正确选项很多提示。我们可以通过预设分析将选择范围缩小, 从而提高听力的成功率。A: She connects her parents occasionally. B: She phones her parents regularly at weekends. C: She visits her parents at weekends when the fares are down. D: She often calls their parents regardless of the rates. A, B, C, D 四个选项同时预设了“她与父母保持联系”这样一个主题, 但是“多久联系一次”似乎成为了各个选项的差异, 也是做出正确选择的关键因素。看一下几个选项之间的关系: B, C, D >> regular contact 与 A 相冲突。B, D >> not face to face 与 C 相冲突。所以我们可以初步把正确答案的选择范围缩小到 B 和 D 之间。

(3) 推测正确选项。有的时候, 听力选项的设置是相互矛盾但又互为预设的, 这样一来, 通过分析我们甚至可以在听原文之前就推断出答案。例如, 2003 年 1 月全国大学英语四级考试题: A: They are both anxious to try Italian food. B: They are likely to have dinner together. C: The man will treat the woman to dinner tonight. D: The woman refused to have dinner with the man. 四个选项中同时都预设了“一起吃饭”。进一步进行推测可以发现 A、B、C 三个选项中的将来时态都表明“他们将要用餐, 但是现在还没有用”。D 选项与其他选项均冲突, 选项 B 可以同时成为选项 A、C 的预设, 所以答案应该推测为 B。这正好和听力原文相符合, 可见我们可以利用选项中出现的预设关系来推测正确答案。

#### 四、对听力教学的启示

通过以上分析和论述, 已经初步证明了语用预设理论在听力理解中的积极作用, 这一理论可以帮助受试者更好地理解听力材料中的信息。教师在听力教学中应该重视这一理论。在教学中我们可以将这一理论融入课堂, 提高学生的听力成绩。第一, 教师应该扩展教学内容。课堂上, 不是仅仅将听力原文或者是答案告诉学生, 应该教给学生听力技巧, 就是如何获取听力内容; 应该丰富学生的文化背景知识, 扩大与母语者的共同的背景知识, 以便于学生获得更多的文化预设。第二, 教师要有意识地培养学生对语用预设进行推断的能力。给学生介绍语用预设理论尤其是前提触发语的概念, 帮助学生对不同类型的听力材料进行预设推测。锻炼学生对语用预设的敏感度, 增强他们自身的语言推理能力。第三, 学生要积极配合教师, 努力增强自己在英语语言本身方面的敏感度, 充分了解语用知识, 掌握英语语言文化知识, 提高语言推理能力。

总之, 语言学的兴起, 语用学的发展给英语学习者的学习方法方面带来了革命性的变化。在外语改革的浪潮中, 听力能力的培养已经成为能否改革成功的关键因素, 我们应该巧妙利用语用学的方法论对听力教学改革进行指导。尤其是类似于语用预设理论这些语用推理的方法不仅在话语理解中有着关键作用, 更是对学生的听力成绩的提高有很大的帮助。因此, 在今后的听力教学中, 应该向学生灌输语用预设的相关理论, 提高学生对语言本身的推理能力, 帮助学生跨越英语听力的障碍。

#### 参考文献:

- [1] 教育部高教司. 大学英语课程教学要求(试行)[Z]. 北京: 高等教育出版社, 2004.
- [2] 张尧学. 外语界, 2008, (5): 2.
- [3] 何自然. 语用学与英语学习[M]. 上海: 上海外语教育出版社, 1997: 68.
- [4] 何自然, 冉永平. 语用学概论[M]. 湖南: 湖南教育出版社, 2002: 149.